

Most Holy Trinity – St. Mary's Santísima Trinidad – Santa Maria Parafia Przenajświętszej Trójcy – NMP

138 Montrose Avenue, Brooklyn, New York, 11206, 718-384-0215 / Fax: 718-384-3030

We can be found on the internet at: www.mostholyltrinity-brooklyn.org / E-mail: mhtbrooklyn@yahoo.com

Pastoral Staff / Equipo Parroquial / Personel parafii

Fr. Raphael Zwolenkiewicz, OFM Conv. Pastor
Fr. Nader Ata, OFM Conv. Parochial Vicar
Fr. Tomasz Ryba, OFM Conv. Parochial Vicar

In residence:

Fr. Russell Governale, OFM Conv.

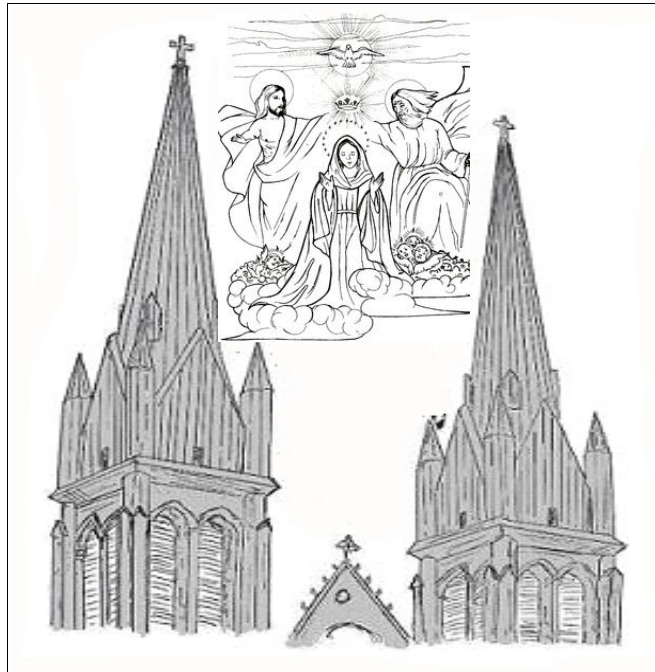
Sr Cordilia Munthali, sfma D.R.E.
Ms. Luz Deras, Parish Secretary
Mr. Felix Torres, Maintenance Director

Ms. Halina Kalitka, Organist
Ms. Millie Torres, Cantor

Sister Victoria Kamungu, sfma
Deputy Executive Director, Trinity Human Service Center
Ms. Flor Vega
Intake Coordinator, Trinity Human Service Center

In residence: Sister Carol Woods, sfma

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy
Principal – Mrs. Catherine Mangone
61-17 Grand Ave, Queens, NY 11378 / (718) 326-1585



MASSES / MISAS / MSZE

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA

8:00 AM **Po Polsku**
9:30 AM **English**
11:00 AM **Español**
12:30 PM **English**

DAILY / DIARIAS / CODZIENNE

MONDAY / LUNES / PONIEDZIALEK

TUESDAY / MARTES / WTOREK

8:30 AM

WEDNESDAY / MIERCOLES / ŚRODA

7:00 PM **Español**

THURSDAY / JUEVES / CZWARTEK

8:30 AM

7:00 PM **Po Polsku**

FRIDAY / VIERNES / PIĄTEK

7:00 PM **Español**

1ST FRIDAY/PRIMER VIERNES/PIERWSZY PIĄTEK

8:30 AM

7:00 PM **Español**

8:15 PM **Po Polsku**

SATURDAY / SABADO / SOBOTA

8:30 AM

Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística Adoracja Eucharystyczna

Wednesday/Miércoles/Środa 6:00 - 7:00 PM

1st Friday/Primer Viernes/Pierwszy Piątek

8:30 AM – 7:00 PM

Confessions / Confesiones / Spowiedź

Saturday / Sábado / Sobota – 4:00 PM

Also, any time in the parish office

También, a cualquier hora en la oficina parroquial

Oraz o dowolnej godz. w kancelarii parafialnej

Sacraments / Sacramentos / Sakramenty

Please call the parish office and make an appointment with a priest before planning dates for Baptism and Marriage. Plans for **marriage** must be made with one of the friars one year to six months before the wedding.

*Favor de llamar a la oficina parroquial y haga una cita con el sacerdote antes de planear las fechas para Bautismo y Matrimonio. Planes para **matrimonio** deben ser hechos con uno de los frailes un año antes y no más tardar de seis meses antes de la boda.*

Skontaktuj się z biurem parafialnym przed planowaniem sakramentów chrztu i małżeństwa. Zaplanuj swoje śluby na okres od jednego roku do sześciu miesięcy przed ceremonią.

Phone Numbers:

Parish Office & Friary / Oficina Parroquial

153 Johnson Avenue Door B / 153 Avenida Johnson Puerta B

Kancelaria i klasztor: 718-384-0215

Religious Ed. Office / Oficina de Educación Religiosa

Biuro katechetyczne 718-486-6276

Human Service Center / Centro de Servicios Sociales

Centrum pomocy ubogim. 718-388-3176

**MAY 2ND, 2021 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY
FIFTH SUNDAY OF EASTER / CUARTO DOMINGO DE PASCUA**

Acts 9:26-31 1 Jn 3:18-24 Jn 15:1-8

Mass Intentions * Intenciones de la Misa

SUNDAY, May 2, 2021

8:00 AM: God's blessings for Emilia Żukowska, Teresa Żak & Zofia Janukowicz **MSZA SW. (POLSKA)**

9:30 AM: In memory of José Velez
Req. by his sister Hemenegilda Velez

11:00 AM: In memory of José Arnaldo Gonzalez
Req. by Gonzalez Family

12:30 PM: For the People
First Holy Communion Practice

MONDAY, May 3, 2021

8:30 AM: In Thanksgiving to the Most Holy Trinity
Req. by Carmen M. Cruz
7:00 PM: In memory of Genowefa Chmura

TUESDAY, May 4, 2021

8:30 AM: Deceased Franciscan Benefactors

WEDNESDAY, May 5, 2021

6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA
7:00 PM: For the Health of All Legionaries
Req. by Legion of Mary

THURSDAY, May 6, 2021

8:30 AM: In memory of Doris Esther Perez
Req. by her daughter Tiffany Neang
7:00 PM: In memory of Kazimierz Kuligowski **MSZA SW. (POLSKA)**

FIRST FRIDAY, May 7, 2021

8:30 AM: In memory of Josephine & George Weber
Req. by son Donald Weber
7:00 PM: In memory of Elvira Rosario Rosero Paltán & All Mothers
Req. by her daughter Rosa Rosero
8:00 PM: For the Health and God blessings for Bartłomiej

SATURDAY, May 8, 2021

8:30 AM: In memory of Irene & Charlie Inokay
Req. by Donald Weber
11:00 AM: First Holy Communion

SUNDAY, May 9, 2021

8:00 AM: Mother's Day Novena **MSZA SW. (POLSKA)**
9:30 AM: In memory of Evelyn Steinberg
Req. by her daughter Barbara Steinberg
11:00 AM: In memory of Amparo Lazzú
Req. by her daughters Luz Deras & Sonia Segura & her son Genaro Cruz
12:30 PM: For the People

GIFT OF BREAD AND WINE / OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO

The hosts and wine that we used this week have been Offered by:
Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por

Mr & Mrs R Torres in Palmira & Israel Suarez



SUNDAY, MAY 9TH - MAY CROWNING OF THE BLESSED VIRGIN MARY: Together with the Legion of Mary we will be honoring and crowning Mary, Queen of Heaven and Earth. Everyone is invited to join in the May Crowning of the Blessed Virgin Mary taking place during the 11AM Mass and we thank the Legion of Mary for their participation in the Crowning of the Blessed Virgin Mary. **ALL ARE ENCOURAGED TO ATTEND! COME AND SHOW YOUR LOVE FOR MARY.**

DOMINGO, 9 DE MAYO - MAYO CORONACIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA: Junto con la Legión de María estaremos honrando y coronando a María, Reina del Cielo y tierra. Todos están invitados a unirse a la Coronación de Mayo de la Santísima Virgen María que tiene lugar durante la misa de las 11 de la mañana y agradecemos a la Legión de María su participación en la Coronación de la Santísima Virgen María. **¡SE ANIMA A TODOS A ASISTIR! VEN Y MUESTRA TU AMOR POR MARÍA.**

NIEDZIELA, 9 MAJA - NIECH UKORONOWANIE NAJŚWIĘTSZEJ MARYI PANNY: Razem z Legionem Maryi będziemy czcić i koronować Maryję, Królową Nieba i Ziemi. Wszyscy są zaproszeni do przyłączenia się do Majowego Ukoronowania Najświętszej Maryi Panny, które odbędzie się podczas Mszy św. **WSZYSCY SĄ ZACHĘCANI DO UDZIAŁU! PRZYJDŹ I POKAŻ SWOJĄ MIŁOŚĆ DO MARYI.**

FIRST HOLY COMMUNION PRACTICE TODAY MAY 2ND: There will be practice on May 2, 2021 after the 12:30 PM Mass for Holy Communion for the students who will be celebrating their First Holy Communion next Saturday May 8, 2021. All students are expected to attend the 12:30PM Mass.

PRÁCTICA DE PRIMERA COMUNIÓN HOY 2 DE MAYO: Habrá práctica el 2 de Mayo 2021 después de la Misa de las 12:30 PM para la Primera Comunión para los estudiantes que celebrarán su Primera Comunión el próximo Sábado 8 de Mayo 2021. Se espera que todos los estudiantes asistan a la Misa de las 12:30 PM

FIRST FRIDAY OF DEVOTIONS: The Blessed Sacrament is exposed for private and quiet prayer after the 8:30 AM Mass until 6:00 PM. We invite all of our parishioners to come and spend some time in quiet, reflective prayer before Jesus, in the Holy Eucharist. Those who cannot offer one hour, are encouraged to come and make a visit to Jesus present in the Eucharist.

PRIMER VIERNES DE DEVOCIONES: El Santísimo estará expuesto para oración privada y silenciosa después de la Misa de las 8:30 A.M. hasta las 6:00 P.M. Invitamos a todos nuestros feligreses a que vengan y pasen algún tiempo en oración silenciosa, reflexionar ante Jesús, en la Santa Eucaristía. Aquellos quienes no pueden ofrecer una hora, se les anima a que vengan y hagan una visita a Jesús, presente en la Eucaristía.

**-GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING--EL DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES
LAST WEEK COLLECTION**

Last week's collection / La colecta del Domingo pasado: **\$3,493.13**
Last year's collection / La colecta del año pasado: **\$ 0.00**
Last week's second collection / La segunda colecta: **\$ 539.62**
The children's collection / La colecta de los niños: **\$ 20.00**
**** THANKS FOR YOUR GENEROSITY EVEN DURING THIS TIME OF THE CORONAVIRUS ****
****GRACIAS POR SU GENEROSIDAD AÚN DURANTE ESTE TIEMPO DEL CORONAVIRUS****

Sanctuary Candle:
In Memory of † Asunta Palermo



EUCCHARISTIC ADORATION



2 DE MAYO DEL 2021 SANTISIMA TRINIDAD- SANTA MARIA



NEXT SATURDAY MAY 8TH/ FIRST HOLY COMMUNION:

We are happy to announce that NEXT Saturday May 8th, 2021, the children from our Religious Education Program will be making their First Holy Communion at 11:00 AM. The children and their families are reminded that they should arrive no later than 10:00 AM; the children should

assemble with their teachers in the school gymnasium. We thank Sr. Cordilia, the Friars and the Religious Education Teachers for preparing the children for this Most Blessed Day in their lives and in the life of the parish. **CONGRATULATIONS** to those who will receive the Eucharist for the first time!

EL PROXIMO SÁBADO 11 DE MAYO / PRIMERA

COMUNION: Nos complace anunciar que el PROXIMO Sábado 8 de Mayo del 2021 los niños/as de nuestro Programa de Educación Religiosa harán su Primera Comunión a las 11:00 A.M. Se les recuerda a los niños/as y a sus familiares que deben llegar no más tarde de las 10:00 A.M.; los niños deben congregarse con sus maestros en el gimnasio de la escuela. Le damos las gracias a la Hermana Cordilia, los Frailes y a los Maestros de Educación Religiosa por preparar a estos niños/as para este Día Tan Bendecido en sus vidas y en la vida de la parroquia. **FELICITACIONES** a aquéllos quienes recibirán la Eucaristía por primera vez.

MAY - THE MONTH IN HONOR OF THE BLESSED VIRGIN MARY:

The month of May is the month especially dedicated to Our Blessed Lady. It offers us the opportunity to offer a fitting tribute of faith and love to the Queen of Heaven. During this month both in church and in the privacy of our home, we offer Mary from our hearts our prayer and veneration. In this month, the benefits of God's mercy come down to us from her throne in greater abundance.

AN ACT OF CONSECRATION TO THE BLESSED VIRGIN MARY:

Holy Mary, Mother of God and Virgin, I choose thee this day for my queen, patron, and advocate, and firmly resolve and purpose never to abandon thee, never to say or do anything against thee, nor to permit that aught be done by others to dishonor thee. Receive me, then, I conjure thee, as thy perpetual servant; assist me in all my actions, and do not abandon me at the hour of my death. Amen.

RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION 2021 TO 2022:

We are inviting families to register the students for Religious Education classes for 2021 to 2021. Please use the link below or you can come in person to register. Here is the link for registration. <https://www.givecentral.org/mhtsm-re>. We are planning on onsite classes if the situation with the pandemic gets better. If you have problems to register, please call me at 718 486 6276 Ext 7021 or text me on 347 681 9101. Sr. Cordilia Munthali *SFMA* (DRE)

MAYO - EL MES EN HONOR DE LA SANTISIMA VIRGEN MARIA:

El mes de Mayo es el mes dedicado especialmente a Nuestra Santísima Virgen. Nos ofrece la oportunidad de ofrecer un apropiado tributo de fe y amor a la Reina del Cielo. Durante este mes, tanto en la Iglesia como en la intimidad de nuestro hogar, ofrecemos a María desde nuestros corazones nuestra oración y veneración. En este mes, los beneficios de la misericordia de Dios nos llegan de su trono en mayor abundancia.

UN ACTO DE CONSAGRACIÓN A LA SANTISIMA VIRGEN MARIA:

Santa María, Madre de Dios y Virgen, te escojo este día como mi reina, patrona y abogada, y resuelvo firmemente y propósito nunca abandonarte, nunca decir o hacer nada en contra de ti. a ti, ni permitir que otros hagan algo que te deshonre. Recíbeme, pues, te suplico, como tu siervo eterno; ayúdame en todas mis acciones y no me abandones en la hora de mi muerte. Amén.

MAJ - MIESIĄC KU CZCI NAJŚWIETSZEJ MARYI PANNY:

Maj jest miesiącem szczególnie poświęconym Najświętszej Maryi Pannie. Daje nam możliwość złożenia hołdu wiary i miłości Królowej Nieba. W tym miesiącu, zarówno w kościele, jak i w zaciszu naszego domu, ofiarujemy Maryi z naszych serc naszą modlitwę i cześć. W tym miesiącu korzyści płynące z bożego miłosierdzia sprowadzają się do nas z Jej tronu w większej obfitości.

AKT KONSEKRACJI NAJŚWIETSZEJ MARYI PANNY:

Najświętsza Maryjo, Matko Boża i Dziewicy, wybieram ten dzień dla mojej królowej, patronki i orędownika, i zdecydowanie postanawia i nie zamierza nigdy nie opuszczać siebie, nigdy nie mówić ani nie robić nic przeciwko tonie, ani pozwolić, aby to, czego inni czynili, aby zhańbać toczy. Przyjmij mnie, a następnie, wyczarowuję go, jako sługę twego. pomóż mi we wszystkich moich czynach i nie opuszczaj mnie w godzinie mojej śmierci. Amen.

REGISTRACION DE EDUCACIÓN RELIGIOSA 2021 A 2022:

Invitamos a las familias a inscribir a los estudiantes en las clases de Educación Religiosa del 2021-2021. Utilice el enlace a continuación o puede venir en persona para inscribirse. Aquí está el enlace para registrarse. <https://www.givecentral.org/mhtsm-re>. Estamos considerando dar las clases en los salones si la situación con la pandemia mejora. Si tiene problemas para registrarse, favor de llamar al 718-486-6276 Ext 21 o envíeme un mensaje de texto al 347-681-9101. Sr Cordilia Munthali *SFMA* (DRE)

MOTHER'S DAY NOVENA:

On Sunday, May 9th is Mother's Day. We will begin a Novena (Nine Days) of Masses dedicated to our Mothers, both living and deceased. Enrolling our Mothers in these Nine days of Masses is a wonderful gift to give to them because we are giving them a share in the

greatest and most exalted prayer that we have as Catholic Christians—a share in the Sacrifice of Jesus in the Mass. Those who would like to inscribe their Mothers in this Novena can find envelopes to do so in the envelopes that you receive as part of your parish membership (registration) or in the back of the Church. Let us show our love for our Mothers by giving them a share in Jesus' love for us.



NOVENA DE MISAS PARA LAS MADRES:

El Domingo, 9 de Mayo, es el Día de las Madres. Comenzaremos una Novena (Nueve Días) de Misas dedicadas a nuestras Madres, ambas vivas y difuntas. Inscribiendo a nuestras Madres en estos Nueve días de Misas es el regalo más maravilloso que le podemos dar a ellas, porque le estamos dando un compartir en la oración más grande y más exaltada que como Católicos Cristianos tenemos—el compartir en el Sacrificio de Jesús en la Misa. Aquéllos quienes deseen inscribir sus Madrecitas en esta Novena pueden hacerlo usando el sobre que reciben como parte de ser miembro parroquial (registro) o pueden obtenerlo en la parte de atrás de la Iglesia. Demostremos nuestro amor por nuestras Madres dándoles un compartir en el amor de Jesús por nosotros.

MAY 2ND, 2021 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY

2 maj V Niedziela Wielkanocna B J 15,1-8

Dzisiaj, Ewanegelia przedstawia alegorie krzewu winnego i latorosli. Chrystus jest prawdziwym krzewem winnym, my latoroslami, o Ojciec gospodarzem winnicy. Ojciec pragnie byśmy dali jak najwięcej owoców. To logiczne. Gospodarz winnicy sadi winorosl i ma o niej staranie, by obrodzila jak najowocniej. Gdy zakładamy przedsięwzięcie to chcemy, by przynosiło ono zyski. Jezus podkreśla: «Ja was wybrałem i przeznaczyłem was na to, abyscie szli i owoc przynosili» (J, 15,16) Jesteś wybrancem. Bóg cie zauważył. Poprzez chrzest wszczepił cie do ogrodu jakim jest Chrystus. Masz życie Chrystusa, życie chrześcijańskie. Jesteś w posiadaniu najważniejszego elementu, aby wydac owoc: wiesz z Chrystusem, albowiem «latorosl nie może przynosić owocu sama z siebie - o ile nie trwa w winnym krzewie» (J 15,4). Jezus mówi to dobitnie: «Beze Mnie nic nie możecie uczynić» (J 15,5). «Jego moc to sama łagodność; nic nie jest tak delikatne i zarazem tak nieporuszone» (św. Franciszek Salezy). Ileż to rzeczy chciales zrobić bez Chrystusa? Owoce jakiego Ojciec oczekuje to owoce dobrych uczynków, owoce praktykowanych cnót. Jaka jest wiesz z Chrystusem, która czyni nas zdolnymi do wydania tego owocu? Wiara i miłosierdzie, to znaczy, trwanie w Bożej łasce. Kiedy zyszesz w łasce, wszystkie cnotliwe uczynki są owocami miłymi Ojcu. Są dziełami czynionymi przez Jezusa Chrystusa poprzez ciebie. Są dziełami Chrystusa przydającym chwały Ojcu i przeistaczają się dla Ciebie w niebo. Warto zawsze żyć w Bożej łasce! «Ten, kto we Mnie nie trwa, [przez grzech] zostanie wyrzucony jak winna latorosl i uschnie. I (...) wrzuci do ognia, i płonie» (J 15,6). To oczywista aluzja do piekła. Czy jesteś jak winna latorosl pełen życia? Niech Matka Boska pomoże nam powiększyć łaskę, byśmy obrodzili owocami na chwale Pana.



ANNUAL CATHOLIC APPEAL 2021: If you have already made your gift to this year's Appeal, thank you! Si ya ha hecho su donación a la Campaña de este año, ¡gracias! Jeśli już złożyłeś swój prezent na tegoroczną Kwestę, dziękuję!

Parish Goal is \$27,531.00

To date, we have \$9,026.00 in pledges

Completed pledges:

\$3,661.00

Partial pledge payment:

\$1,302.73

Total contributions received:

\$4,963.73

Amount needed to reach our parish goal \$22,567.27

I ask you to provide your support the best way you can. Make a gift to the Appeal. Should you have any questions, please contact the ACA Office at 718-965-7375/Appeal@CFBQ.org.

La Meta de la Parroquia es \$27,531.00

Hasta la fecha, tenemos \$7,945.00 en promesas

Promesas completadas:

\$3,661.00

Pago parcial de la promesa:

\$1,302.73

Total de contribuciones recibidas:

\$4,963.73

Cantidad necesaria para alcanzar nuestra meta parroquial \$ 22,567.27

Le pido que brinde su apoyo de la mejor manera posible. **Haz un regalo a la Apelación.** Si tiene alguna pregunta por favor comuníquese con la Oficina de ACA al 718-965-7375/

Appeal@CFBQ.org

Proszę was o zapewnienie wsparcia w najlepszy sposób. Zrób prezent na Apel. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z biurem ACA pod numerem 718-965-7375/Appeal@CFBQ.org.

An example of your pledge /Un Ejemplo de tu compromiso

Total Pledge Amount	Monthly Amount	Weekly Amount	Daily Amount
\$1,000	\$112.00	\$28.00	\$3.80
\$750	\$84.00	\$21.00	\$2.80
\$500	\$56.00	\$14.00	\$1.90
\$400	\$45	\$12	\$1.49
\$300	\$34	\$8.33	\$1.12
\$200	\$23.00	\$5.55	\$.74
\$150	\$16.66	\$4.17	\$.56
\$135	\$15	\$3.75	\$.50
\$100	\$11.12	\$2.78	\$.37



2 DE MAYO DEL 2021 MOST HOLY TRINITY- ST. MARY

Below you have a copy of the commitment card for the Annual Catholic Appeal 2021. If you would like, please fill out the Commitment Card and place it in an envelope with the amount you are giving and return it next Sunday, April 25th. Thank You!

A continuación tiene una copia de la tarjeta de compromiso para la Campaña Católica Anual 2021. Si lo desea, complete la Tarjeta de Compromiso y colóquela en un sobre con la cantidad que está dando y devuélvala el próximo Domingo 25 de Abril. Gracias!

**243 Prospect Park West
Brooklyn. NY 11215-5807**

Parish: _____
Name: _____
Address: _____
City/Town: _____ State: _____ Zip: _____
Phone: () _____
E-Mail: _____

My Commitment

I am / We are pleased to make a gift to the **Annual Catholic Appeal**

Date _____

___ Yes! I/ We agree to pledge today or increase my/our pledge.

___ We have already made a pledge.

___ Praying! I/ We are thinking about my/our decision.

Please call me/us at _____

My Total Pledge Amount is:	\$ _____	_____ \$1000	_____ \$100
Enclosed today is	\$ _____	_____ \$500	_____ \$50
		_____ \$250	_____ other: _____

Parish ID Number: _____

We pray for the success of the Annual Catholic Appeal in our parish and diocese this year, that the Holy Spirit may move us in faith to unite our prayers with our financial support to do the good works of Christ to feed the hungry, educate the young, visit the sick and imprisoned, welcome the stranger and increase vocations to the priesthood so that the Eucharist may always be celebrated for God's people, we pray to the Lord.

Oramos por el éxito de la Campaña Católica Anual en nuestra parroquia y diócesis este año, para que el Espíritu Santo nos mueva en fe para unir nuestras oraciones con nuestro apoyo financiero para hacer las buenas obras de Cristo para alimentar a los hambrientos, educar a los jóvenes, visitar a los enfermos y presos, acoger al extranjero y aumentar las vocaciones al sacerdocio para que la Eucaristía se celebre siempre para el pueblo de Dios, roguemos al Señor.

Modlimy się o sukces Dorocznej Apel Katolickiej w naszej parafii i diecezji w tym roku, aby Duch Święty poprowadził nas z wiarą, aby zjednoczyć nasze modlitwy z naszym wsparciem finansowym, aby czynić dobre uczynki Chrystusa, aby nakarmić głodnych, edukować młodych, odwiedzać chorych i więzionych, przyjmować obcych i zwiększać powołania do kapłaństwa, aby Eucharystia była zawsze celebrowana dla ludu Bożego, modlimy się do Pana.

WEDNESDAY EVENING HOLY HOUR AND MASS:

Please join us for our weekly Wednesday Holy Hour and Mass. The Holy Hour begins at 6:00 PM and includes the singing of the Chaplet of Divine Mercy. We celebrate together a bilingual Mass at 7:00 PM.

HORA SANTA Y MISA LOS MIERCOLES EN LA

NOCHE: Por favor acompañanos todos los Miércoles semanalmente a nuestra Hora Santa y la Misa. La Hora Santa comienza a las 6:00 PM e incluye cantos de la Divina Misericordia. Celebramos juntos una Misa bilingüe a las 7:00 P.M.